

Programme – Animations – Vercors 2008

These activities are open to all congress attendees regardless of age. Others who wish to attend any of the activities must sign-up for a session, a half-day or a day.

Ces activités sont ouvertes à tous les congressistes quel que soit leur âge.

Les personnes de passage souhaitant participer à une animation doivent prendre une inscription à la séance, à la demi-journée ou à la journée.

Daily activities / Activités quotidiennes

23 - 30 Aug/Août

Animation	Meeting Point / Rendez-vous	Times / Horaires
<i>Introductory caving trips (all day) / Initiations spéléo (à la journée)</i>	Speleo-Branches (SpeleoBar)	8h45
<i>Introductory caving trips (half day) / Initiations spéléo (à la demi-journée)</i>	Devant le parcours Speleo- Branches (parking Aigle)	8h45 & 13h45
Club-Junior (3-10 years / ans)	« Réfectoire Ecole »	8h45-12h30 & 13h45-18h
Parcours - Palette & SpeleoBox - <i>walks</i>	SpeleoBar	9h-12h30 & 14h-18h
Parcours - Speleo-Branches - <i>walk</i>	SpeleoBar	9h-12h30 & 14h-18h
Projections - Films - Speleo Festival Off	Cinéma St Donat	9h-12h30
Arts Speleo	Magie des Automates	9h-13h & 14h-19h
Stands Federations & Clubs	Ecole (<i>School</i>)	9h-13h & 14h-19h
Stands Clubs jour&nuit	Projections Martel	9h-13h & 14h-24h
<i>Weight of caves rubbish / Pesée des déchets remontés</i>	SpeleoBar	10h30-24h
Projections - Films - Speleo « Thematiques »	Cinéma St Donat	14h-18h
<i>World - Massages - du monde</i>	Place du – Village - <i>square</i>	17h-19h
RIC 2008 Indoor	Gymnase	18h-23h
Aperitif-Spectacles (<i>show</i>)	SpeleoBar	18h30
Projections - Films - Speleo Evenings - Soirées	Projections Martel	19h45- 24h (except 24th and 28th / sauf les 24 et 28)

Cultural Partners / Partenaires Culturels

Animation	Locality / Lieu	Times / Horaires
Grotte de la Luire	St Agnan en Vercors (Drôme- 26)	9h30 – 18h30
Grotte de Choranche	Choranche (Isère – 38)	10h – 18h
Cuves de Sassenage	Sassenage (Isère – 38)	10h – 18h
Maison du Patrimoine	Villard de Lans (Isère – 38)	15h – 18h30

Notable Events / Evènements spécifiques

Event / Evènement	Meeting point / Lieu	Date & Times / Horaires
<i>World record tyrolienne</i> TPR / Départ pour le Record du monde de Tyrolienne (TPR)	<i>Tourist office / Office du tourisme</i>	<i>Sat / Sam 23 - 12h30</i>
Inauguration TPR / de la Tyrolienne Pierrot Rias (TPR)	La Valette – Balme de Rencurel	<i>Sat / Sam 23 - 13h30 à 16h</i>
<i>Inaugural - Aperitif - d'ouverture</i>	Place du - Village - <i>square</i>	<i>Sat / Sam 23 – 17h</i>
<i>Welcoming Delegations / Accueil des délégations</i>	Projections Martel	<i>Sat / Sam 23 – 19h45</i>
<i>TPR - Observations - des descente sur la TPR</i>	La Valette – Balme de Rencurel	<i>Sun/Dim 24 - 9h to/à 16h</i>
<i>Diving stretcher - Demonstration - civière plongée (Part. 1)</i>	Cinéma St Donat	<i>Sun/Dim 24 – 9h to/à 11h</i>
<i>Diving stretcher - Demonstration - civière plongée (Part. 2)</i>	Hôtel ** Restaurant du Col de l'Arc (<i>swimming pool / piscine</i>)	<i>Sun/Dim 24 – 11h to/à 12h30</i>
<i>Caving stories / Contes spéléo – « Les Mamans conteuses »</i>	« Bibliothèque »	<i>Sun/Dim 24 – 14h30 & 15h30 (50 minutes)</i>
<i>Ecumenical Service / Cérémonie oecuménique « spéléologie européenne »</i>	<i>Church / Eglise</i>	<i>Sun/Dim 24 – 18h</i>
<i>Show for Kids / Spectacle pour enfants « Rufa la Fourmi » by/par « Les Arts Verts&Cie »</i>	Projections Martel	<i>Sun/Dim 24 – 19h45 (50 minutes)</i>
<i>Cave rescue workshop (Europe - USA) / Atelier de Spéléo-Secours (Europe - Etats-Unis)</i>	<i>Climbing Cliffs / Falaises d'escalade (behind / derrière le - SpeleoBar)</i>	<i>Mon / Lun 25 – 9h to/à 18h</i>
<i>Cave Arts workshop for children / Atelier de Peintures pariétales pour enfants</i>	Magie des Automates	<i>Mon / Lun 25 – 14h to/à 18h</i>
<i>Street show / Spectacle de rue « Les envoyés du Yuoclund »</i>	Centre village & SpeleoBar	<i>Mon / Lun 25 – 18h30 to/à 19h30</i>
<i>Camp - « Explo-Speleo » 3 days / jours (10-17 years / ans) (compulsary registration before Monday at noon / inscriptions obligatoire au – « Stand Explo-Speleo » avant le lundi midi)</i>	<i>Tourist office / Office du tourisme (participation 20 euros/day-jour – for/pour la – food/nourriture + transport & camping)</i>	<i>Tue / Mar 26 – 8h30 to/au Jeudi 28 – 18h</i>
<i>Vercors Karst Surface Scientific Workshop / Atelier scientifique de surface sur le karst du Vercors</i>	<i>Tourist office / Office du tourisme</i>	<i>Tue / Mar 26 – 8h45 (morning / matinée)</i>
<i>Exchanges Workshop « European Caving Photography » / Atelier d'échanges « Photographie spéléo européenne »</i>	Maison du Parc	<i>Tue / Mar 26 – 9h00 – 12h00</i>
<i>FSUE General Assembly Meeting / Assemblée Générale FSUE</i>	Conseil Municipal	<i>Tue / Mar 26 – 9h30 (morning)</i>
<i>Vercors mountain equipment & karst</i>	<i>Tourist office / Office du</i>	<i>Tue / Mar 26 –</i>

<i>Environmental Protection Workshop / Atelier aménagements en montagne & protection du karst</i>	tourisme	13h45 (après-midi)
« Gran Pampel »	Champ de l'Aigle (SpeleoBar)	Tue / Mar 26 – 20h30 to/à 21h30
Concours - Pétanque – <i>competition (open to all / ouvert à tous)</i>	<i>Basketball pitch / Terrain de basket (Ecole)</i>	Tue / Mar 26 – 20h30 (6 euros / person.)
« Arts & Speleo » (<i>adults workshop / Atelier adultes</i>)	Magie des Automates	Wed / Mer 27 – 9h (morning/matinée)
« Arts & Speleo » (<i>adults workshop / Atelier adultes</i>)	Magie des Automates	Wed / Mer 27 – 14h (afternoon / après-midi)
<i>Caving stories / Contes spéléo – « Les Mamans conteuses »</i>	« Bibliothèque »	Wed / Mer 27 – 14h30 & 15h30 (50 minutes)
<i>3D Underground world night / Nuit du monde souterrain en 3D</i>	Projections Martel (1 euro - participation – <i>glasses/lunettes</i>)	Wed / Mer 27 – 19h30 & 22h
<i>Bat Workshop in situ / Atelier Chauve-souris sur le terrain</i>	Maison du Parc	Thu / Jeu 28 – 13h45 (afternoon / après-midi)
Speleo-3D	Cinema St Donat (1 euro - participation – <i>glasses/lunettes</i>)	Thu / Jeu 28 – 14h à 18h
12 th Euroean Bats Night / 12 ^{ème} Nuit Européenne de la Chauve-Souris	<i>Tourist office / Office du tourisme</i>	Thu / Jeu 28 - 19h00
<i>Workshop / Atelier « Photos - 3D »</i>	Presbytère	Fri / Ven 29 – 9h - 18h
<i>“Auriga” Surveying Workshop / Atelier Topographie électronique « Auriga »</i>	Gymnase	Fri / Ven 29 – 12h30 - 14h
<i>Cave Arts workshop for children / Atelier de Peintures pariétales pour enfants</i>	Magie des Automates	Fri / Ven 29 – 14h à 18h
<i>Closing ceremony – drink / Dessert de clôture</i>	SpeleoBar	Fri / Ven 29 – 21h45
<i>Closure of stands / Fermeture des stands</i>	Stands	Sat / Sam 30 – 14h

Evenings / Soirées – « SpeleoBar » : Music, Dance & Concerts

Event / Evènement	Place / Lieu	Date & Times / Horaires
Fanfare 38 Tonnes	Place du – Village - Square	Sat / Sam 23 - 18h30-19h30
Magia Flamenca	SpeleoBar	Sun / Dim 24 - 18h30-19h30
Unishowen (Irish - De La Lune)	SpeleoBar	Sun / Dim 24 - 21h30-23h30

Street show / Spectacle de rue « Les envoyés du Yuoclund »	Centre village & SpeleoBar	Mon / Lun 25 - 18h30-19h30
Accordeon : Laurent Roulé	SpeleoBar	Tue / Mar 26 - 19h30-21h30
Gran Pampel	Aigle - SpeleoBar	Tue / Mar 26 - 20h30-21h30
Barbarins fourchus	SpeleoBar	Tue / Mar 26 - 21h45-23h45
Picouline (Vercors - Folklore – Dance)	SpeleoBar	Wed / Mer 27 - 18h30-19h30
De la Mancha	SpeleoBar	Thu / Jeu 28 - 19h00-20h00
Tram des Balkans (Tzigane)	SpeleoBar	Thu / Jeu 28 - 21h30-23h30
Cornemuse : Ronan Olivier	SpeleoBar	Fri / Ven 29 - 18h30-19h30
Les Lutins Bleus	SpeleoBar	Fri / Ven 29 - 22h00-00h15

EuroSpeleo Image'In Film Festival

Members of the / Membres du « Jury EuroSpeleo Image'In » :

Kasia Biernacka (PL)
Philippe Crochet (FR)
Massimo Goldoni (IT)
Jeannot Lambertson (FR)
Sid Pérou (GB)
Michael Schopper (D)
etc ...

General Programme / Programme général

Event / Evènement	Place / Lieu	Date & Times / Horaires
Films « <i>Evenings / Soirées</i> » Competition – Part. 1/2	Projections Martel	Sat / Sam 23 – 19h30 & 22h
Films - Festival Off <i>Day / Journée</i> 1	Cinema Saint-Donat	Sun / Dim 24 – 8h45 & 10h30
Films « <i>Day / Journée</i> » Competition – Part. 1/2	Cinema Saint-Donat	Sun / Dim 24 – 13h45 & 16h
Films - Festival Off <i>Day / Journée</i> 2	Cinema Saint-Donat	Mon / Lun 25 – 8h45 & 10h30
Films – « Retrospective 1888-2008 » – Part. 1/2	Cinema Saint-Donat	Mon / Lun 25 – 13h45 & 16h
Films « <i>Evenings / Soirées</i> » Competition – Part. 2/2	Projections Martel	Mon / Lun 25 – 19h30 & 22h

Films - Festival Off <i>Day / Journée 3</i>	Cinema Saint-Donat	<i>Tue / Mar 26 – 8h45 & 10h30</i>
Films « <i>Day / Journée</i> » Competition – Part. 2/2	Cinema Saint-Donat	<i>Tue / Mar 26 – 13h45 & 16h</i>
« Cascades' Images » (Films - Canyon – by night)	Projections Martel	<i>Tue / Mar 26 – 19h30 & 22h</i>
Films - Festival Off <i>Day / Journée 4</i>	Cinema Saint-Donat	<i>Wed / Mer 27 – 8h45 & 10h30</i>
Films – « Retrospective 1888-2008 » – Part. 2/2	Cinema Saint-Donat	<i>Wed / Mer 27 – 13h45 & 16h</i>
3D Underground world night / Nuit du monde souterrain en 3D	Projections Martel	<i>Wed / Mer 27 – 19h30 & 22h</i>
Films - Festival Off <i>Day / Journée 5</i>	Cinema Saint-Donat	<i>Thu / Jeu 28 – Séance 8h45 & 10h30</i>
Speleo-3D	Cinema Saint-Donat	<i>Thu / Jeu 28 – Séance 13h45 & 16h</i>
Films - Festival Off <i>Day / Journée 6</i>	Cinema Saint-Donat	<i>Fri / Ven 29 – 8h45 & 10h30</i>
Retrospective « Speleo - Humour »	Cinema Saint-Donat	<i>Fri / Ven 29 – 13h45 & 16h</i>
EuroSpeleo Prize giving / Remise des prix européens (Films, Photos, Protection, RIC2008, etc)	Projections Martel	<i>Fri / Ven 29 – 19h30</i>

NB : *The detailed programme for Canyons projections (including « Cascades' Images ») is available in the « RIC2008 » programme in « Programme – Sessions » pages /*
Le programme détaillé des projections Canyon (inclus la soirée « Cascade d'images ») est disponible dans le programme du RIC2008 en pages « Programme - Sessions ».

Films « *Evenings / Soirées* » Competition

Sat / Sam 23 – Part. 1/2 - Projections Martel

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
20h00			Accueil des délégations nationales		
Michael	SCHOPPER	D	The myth of the Blautopf	25'	Festival
Maxime	GANHAL	F	Ouverture de la ravine Coloscopie	26'	Canyon
Andrea	LUSINI	It	The obscure way of water	11'	Festival
Michel	LUQUET	F	Les papys refont de la spéléo	16'	Humour
ENTRACTE – 22h30 (2 ^{ème} séance)					
Alain	BAPTIZET	F	Solo	12'	Off Festival
Francesco	SAURO	It	Durango : People of the canyons	30'	Canyon
Pierre	BEERLI	CH	009	35'	Humour

Mon / Lun 25 – Part. 2/2 - Projections Martel

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
--------------------------	-------------------	----------------	----------------------	----------------	---------------------

		/ Pays			
20h00			Présentation de la 2 ^{ème} soirée		
Cristian	TZECU	Ro	Atent	7'	Festival
Luc-Henri	FAGE	F	Expédition Ultima Patagonia 2008	29'	Festival
Francesco	SAURO	It	The Vortice Blue	26'	Festival
Michel	LUQUET	F	Pousselières, les jardins de l'éternité	26'	Festival
Sid	PEROU	GB	You Bet (Caving is a serious business)	5'	Humour
ENTRACTE – 22h30 (2 ^{ème} séance)					
Philippe	MAUREL	F	L'eaudyssée	6'	Festival
Andy	SPARROW	GB	Solo	26'	Off Festival
Tanguy	STOCKLÉ	F	Au rythme des chauves-souris	30'	Festival
Bogdan	KLADMICK	Ro	Histoire de Bottes ..	10'	Humour

Films « Day / Journée » Competition – Part. 1/2

Sun / Dim 24 – Part. 1/2 – Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name</i> / Prénom	<i>Name / Nom</i>	<i>Country</i> / Pays	<i>Title / Titre</i>	Minutes	Category(ie)
14h00			Présentation des films « journée »		
Pavol	BARABAS	Sk	Tepuy	60'	Festival
Luc-Henri	FAGE	F	Bornéo, la mémoire des grottes	52'	Festival
ENTRACTE – 16h30 (2 ^{ème} séance)					
Sid	PEROU	GB	Hard decisions at Sleets Gill (anatomy of a cave rescue)	38'	Festival
Michel	LUQUET	F	Orhot, Géode des steppes (Mongolie)	30'	Festival
Paul	DEBY	B	Compétition de concrétions	11'	Humour

Tue / Mar 26 – Part. 2/2 – Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name</i> / Prénom	<i>Name / Nom</i>	<i>Country</i> / Pays	<i>Title / Titre</i>	Minutes	Category(ie)
14h00			Présentation des films « journée »		
Nicolas	GABRIEL	F	Voyage au centre de la pierre	52'	Festival
Tullio	BERNABEI	It	Tepui :at the door of time	30'	Festival
Pierre	BEERLI	CH	Maléfices	23'	Humour
ENTRACTE – 16h30 (2 ^{ème} séance)					
Florence	TRAN	F	Hors du temps (film sur Michel Siffre)	52'	Festival
Pierre	BEERLI	CH	Speleus	37'	Humour

EuroSpeleo 3D

(programme under reserve of technical compatibility of each sliudeshow / programme sous réserve de compatibilité technique de chaque diaporama)

Wed / Mer 27 - 3D Underground world night / Nuit du monde souterrain en 3D – Projections Martel

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
20h00			Présentation des diaporamas 3D		
Daniel	CHAILLOUX	F	Voyages en pays karstiques	17'	3D
Andrew	EAVIS	GB	Giant caves of the world in 3D	20'	3D
Claude	MICHEL	F	Trésors d'en haut	10'	3D
Doru	SELISCAN	Ro	Jewels of the Underground	7'	3D
Olivier	PELLEGRI	F	Merveilleux canyons	2'	3D
Daniel	CHAILLOUX	F	Histoires et légendes du gouffre Berger	34'	3D

ENTRACTE – 22h30 (2^{ème} séance)

Daniel	CHAILLOUX	F	Lechuguilla Cave	15'	3D
Egri	CSABA	Hu	3D Caves from Hungaria and abroad	15'	3D
David	DE ROEST	B	Explosion (diaporama)	15'	3D
Antonio	DANIELI	It	L'acqua che berremo – Cuba l'altra dimensione	20'	3D
Marie et Michel	RENDA	F	Beautés souterraines de la Montagne Noire	12'	3D
Daniel	CHAILLOUX	F	La grotte de l'Asperge	7'	3D

Thu/Jeu 28 – Speleo 3D – Cinema Saint Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
14h00			Présentation des projections 3D « journée »		
Daniel	CHAILLOUX	F	Le cristal et la goutte d'eau	26'	3D
Andrew	EAVIS	GB	Giant caves of the world in 3D	60'	3D
Daniel	CHAILLOUX	F	Spéléologie dans le Sud des Appalaches (USA)	12'	3D

ENTRACTE – 16h30 (2^{ème} séance)

Daniel	CHAILLOUX	F	Sous mes pieds, sur ma tête	15'	3D
Daniel	CHAILLOUX		La boîte à bijoux	15'	3D

Fri / Ven 29 – 9h-18h – Workshop / Atelier « Photos - 3D » – Presbytère

« Everything you've ever wanted to know about 3D Speleo Photos ... »

« Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les Photos Spéléo 3D ... »

Animator : Daniel Chailloux (F)

Films « Retrospective 1888-2008 »

Mon / Lun 25 – Part. 1/2 – Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
--------------------------	-------------------	-----------------------	----------------------	----------------	---------------------

14h00			Présentation des films Rétrospective		
Sid	PEROU	GB	Speleogenesis	24'	Rétrospective
Guy	MEAUXOONE	B	Trou de fer	13'	Rétrospective
Michel	LUQUET	F	30h pour réussir	32'	Rétrospective
Victor	KOSLOV	Ru	Virtigliati	26'	Rétrospective
ENTRACTE – 16h30 (2 ^{ème} séance)					
Alain	BAPTIZET	F	Siphon –1455	28'	Rétrospective
Sid	PEROU	GB	Caves of glass	52'	Rétrospective

Wed / Mer 27 – Part. 2/2 – Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
14h00			Présentation des films Rétrospective		
Sid	PEROU	GB	Lost river of Gaping Gill – Breakthrough	52'	Rétrospective
Alain	BAPTIZET	F	Les cascades de la nuit	26'	Rétrospective
Michel	LUQUET	F	Grotte préhistorique de Gouy 1957	12'	Rétrospective
ENTRACTE – 16h30 (2 ^{ème} séance)					
Guy	MEAUXOONE	B	Shumula – Mexique	26'	Rétrospective
Huguette	REMY	F	17h00 - Canyons en Sardaigne	52'	Canyon

Retrospective « Speleo - Humour »

Fri / Ven 29 – Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
14h00			Présentation des films Humour		
Sid	PEROU	GB	Off White and the Seven Dwarfs (Caving is a serious business)	16	Humour
Pierre	BEERLI	CH	Speleus	37	Humour
Paul	DEBY	B	Compétition de concrétions	11	Humour
Pierre	BEERLI	CH	009	35	Humour
ENTRACTE – 16h20 (2 ^{ème} séance)					
Bogdan	KLADMICK	Ro	Histoire de Bottes	10	Humour
Michel	LUQUET	F	Les papys refont de la spéléo	16	Humour
Sid	PEROU	GB	Caving is a serious business (You Bet)	5	Humour
	NA	USA	17h00 : Canyoneering		Canyon

Festival Off - EuroSpeleo Image'In

Sun / Dim 24 – 9h/12h30 – Day / Journée 1 « Overseas - Expeditions - lointaines » -

Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
--------------------------	-------------------	-----------------------	----------------------	----------------	---------------------

9h00			Présentation des films		Off Festival
Francesco	SAURO	It	Le grotte glaciali della Patagonia	30'	Off Festival
Luc-Henri	FAGE	F	Ultima Patagonia 2006	18'	Off Festival
Pepe	ROIG	Es	A la recherche du colecteur perdu du Dragon (Patagonie)	35'	Off Festival
Guillaume	BARBIER	F	Bamba 2007 . Expédition spéléologique au Pérou	24'	Off Festival
Francesco	SAURO	It	El Ocote : nel cuore del verde abisso	30'	Off Festival
Gavin	NEWMAN	GB	China beneath the wall	42'	Off Festival

Mon / Lun 25 – 9h/12h30 – Day / Journée 2 « Expeditions » - Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
Olivier	GIRERD	F	Deux fauteuil et une expé (Groenland)	52'	Off Festival
Roberto	CROTTI	It	Ragge Javre Raige, Norvegia 2007	30'	Off Festival
Daniel	PENEZ	F	Redoutable Redoutey	19'	Off Festival
Gavin	NEWMAN	GB	Wookey exposed (cave diving)	56'	Off Festival
Bogdan	PETRESCU	Ro	Micula's Cave	14'	Off Festival

Tue / Mar 26 – 9h/12h30 – Day / Journée 3 « Explorations in/en Europe » - Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
Philippe	MAUREL	F	Il était une fois la Foux de Saint Anne d'Evenos (Var)	42'	Off Festival
Giorgio	STUDER	Es	Maddiren Abentura	38'	Off Festival
Patrice	MOREL	F	Le mythe du Berger (5 épisodes)	30'	Off Festival
Arniko	BOKE	CH	Voyage dans les Finsterniss	36'	Off Festival
Edvino	VATTA	It	La grotta impossibile	33'	Off Festival

Wed / Mer 27 – 9h/12h30 – Day / Journée 4 « Explorations in/en Europe » - Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
Katarzyna	BIERNACKA	Pl	Tubes de lave sur l'île d'Hawai'i	8'	Off Festival
Guy	MEAUXOONE	Be	Vercors, sens dessus dessous	26'	Off Festival
Juergen	FODOR	D	Brunnensteinhohle	45'	Off Festival
Daniel	PENEZ	F	Un autre regard	5'	Off Festival
Arniko	BOKE	CH	Baerensacht tuneling	32'	Off Festival
Jean-Carlo	FAIT	F	La grotte du Grand Draïoun	24'	Off Festival
Patrick	GUILHERMET	F	La grotte de la Luire	26'	Off Festival

Thu / Jeu 28 août – 9h/12h30 – Day / Journée 5 « Understanding the underground world / Comprendre le monde souterrain » - Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
--------------------------	-------------------	-----------------------	----------------------	----------------	---------------------

Dumitru	RADU	Ro	The second extinction of the cave bear	40'	Off Festival
Josiane	LIPS	F	Ours - Samoëns - Haute-Savoie	20'	Off Festival
Alain	BAPTIZET	F	Un regard sur la France profonde	20'	Off Festival
Alain	VIALON	F	La spéléologie au bout des doigts	31'	Off Festival
Patrick	GUILHERMET	F	Vivre libre à l'abri du soleil	26'	Off Festival
Luc-Henri	FAGE	F	A travers la Pierre	26'	Off Festival
SNS	CAI	It	1968 spedizione al Gortani	20'	Off Festival
Marcel	MEYSSONIER	F	15 lycéens dans les grottes de Roumanie	9'	Off Festival

Fri / Ven 29 – 9h/12h30 – Day / Journée 6 « Underground beauties / Beautés souterraines » - Cinema Saint-Donat

<i>Ist Name / Prénom</i>	<i>Name / Nom</i>	<i>Country / Pays</i>	<i>Title / Titre</i>	<i>Minutes</i>	<i>Category(ie)</i>
Ian Ellis	CHANDLER	Es	Never see the light of the day	10'	Off Festival
Giorgio	TOMASI	It	Twice	17'	Off Festival
Boris	WATZ	Cro	Cave Expo (South Corea)	29'	Off Festival
Riccardo	DE LUCA	It	Perderballa	15'	Off Festival
Bogdan	PETRESCU	Ro	Straight Caving	10'	Off Festival
Dumitru	RADU	Ro	Painting with light	10'	Off Festival
Andrea	CERQUETTI	It	Voyage dans les entrailles	10'	Off Festival
Boris	WATZ	Cro	Pictures of Lebanon	19'	Off Festival
Jacques	LACHISE-SCV	F	Les vieux de l'aven	30'	Off Festival
Pierre	BEERLI	CH	Le secret des fées	24'	Off Festival

EuroSpeleo

Prize giving / Remise des prix européens

Several prizes, including the ones of the public, will be given on the Friday 29th at 20h in the marquee « Projections Martel » to award the best piece of arts as films, slideshows and photos for the EuroSpeleo Image'In 2008 Festival, as well as the « EuroSpeleo Protection » prize aiming at promoting a European initiative for Cave protection.

Plusieurs prix, dont des prix du public, seront remis le vendredi 29 à 20h dans le chapiteau « Projections Martel » pour récompenser les meilleurs réalisations de films, diaporamas et photos du Festival EuroSpeleo Image'In 2008 ainsi que le prix « EuroSpeleo Protection » visant à mettre en valeur une initiative de protection des cavités en Europe.

Exhibitions / Expositions

EuroSpeleo Photos 2008

Animator : Serge Caillault

All the week / Toute la semaine :

For this first edition organised around the themes of « Emotion » and « Movement » , the « EuroSpeleo Photos » contest presents about 100 photos made by 23 photographers coming

from 12 countries. The photos are exhibited in the rooms « Gymnase » and « Hotel-Restaurant du Val Fleuri ». A prize of the public is organised on-site, so that you can give your choice. A European jury will also award special prizes. The giving of the prizes is on the Friday 23th at 20h in the marquee « Projections Martel » (Photos by Serge Caillault, Philippe Crochet).

There are also off contest photos exhibitions in the « Maison du Parc », « Bibliothèque », Tourist office and « Projections Martel ».

Pour cette première édition organisée autour des thèmes de l' « Emotion » et du « Mouvement », le concours EuroSpeleo Photos présente près de 100 photos de 23 photographes spéléo différents venant de 12 pays. Les photos sont exposées dans les salles du Gymnase et de l'Hotel-Restaurant du Val Fleuri. Un prix du public y est organisé, vous pouvez donc donner votre avis. Un jury européen décernera également des prix spécifiques. La remise des prix aura lieu le vendredi 29 à 20h au chapiteau « Projections Martel ».

Sont également présentées hors concours des expositions de photos à la Maison du Parc, à la Bibliothèque, à l'Office du tourisme et au chapiteau « Projections Martel » (Photos de Serge Caillault, Philippe Crochet, etc).

Tuesday / Mardi 26

9h00 - Maison du Parc

For all photography lovers ... / Pour tous les amoureux de la photographie ...

Exchange thematic workshop « European Caving Photography » /

Atelier d'échanges thématique sur la « Photographie spéléo européenne »

Animator : Serge Caillault

End at / Fin vers 12h00

Friday / Vendredi 29

9h00 - Presbytère

Workshop / Atelier « Photos - 3D »

Animator : Daniel Chailloux

End at / Fin vers 18h00

2nd International Festival Arts Speleo / 2ème Festival international des Arts Spéléo

« Paintings & Art creations » / « Peintures et créations d'art »

Animators : Ian Ellis Chandler (UK / E), Caroline Jacquin-Pentillon (F)

European artists present their latest speleological pieces of art. With Nadine Douvry, Odile Dupont-Kressay, Caroline Jacquin-Pentillon, Charles-Antoine Lejeune, Angela Szabo and the painters of the international group "Speleo Art", Art, Libera, Angela Lohre, etc ... represented by Ian Chandler.

There are also 2 group exhibitions :

- The children and the cave (with Angela Szabo, 15 Roumanian children have visited a cave)*
- Creating a parietal cave (Sophie Thais Uomini, Ph.D in Archeology leads the children on the steps of our ancestors).*

Des artistes européens vous présentent leurs dernières œuvres spéléologiques. Avec la présence de Nadine Douvry, Odile Dupont-Kressay, Caroline Jacquin-Pentillon, Charles-

Antoine Lejeune, Angela Szabo et les peintres du groupe international Speleo Art, Libera, Angela Lohre, etc ... représentés par Ian Chandler.

En marge des expositions personnelles, nous vous convions à deux expositions de groupe :

- Les enfants et la grotte (avec Angela Szabo, 15 enfants roumains ont visité une cavité)
- Créons une grotte pariétale (Sophie Thais Uomini, docteur en archéologie conduit les enfants sur les traces de nos ancêtres).

Monday / Lundi 25

14h00 - Magie des Automates

Cave Arts workshop for children / Atelier de Peintures pariétales pour enfants

« You gonna paint in a real cave ! » / « Vous allez peindre dans une vraie grotte ! »

Animator : Caroline Jacquin-Pentillon

End at / Fin vers 18h00

Wednesday / Mercredi 27

9h00 & 14h00 - Magie des Automates

« Arts & Speleo » (*adults workshop / Atelier adultes*)

« *Who are the cave artists ? what are their techniques ?* » (*Initiation to wtercolor, sketch and monotype*) / « Qui sont les artistes spéléos, quelles sont leurs techniques ? » (*Initiation à l'aquarelle, au croquis et au monotype*)

End at / Fin vers 18h00

Friday / Vendredi 29

14h00 - Magie des Automates

Cave Arts workshop for children / Atelier de Peintures pariétales pour enfants

« You gonna paint in a real cave ! » / « Vous allez peindre dans une vraie grotte ! »

Animator : Caroline Jacquin-Pentillon

End at / Fin vers 18h00

Caving gear through history / Le matériel spéléo à travers l'histoire

Animator : Michel Letrône (Délégation Musée FFS)

Men remain the same, only our equipment has changed through the years; and with it, the techniques that allow us to continually go further in our discoveries. All of us have tinkered, invented, or otherwise built our own equipment, which has today become outdated, "historical relics".

Historical caving gear from France and Italy are exhibited the whole week in the entrance of the marquee « Projections Martel » (9h – midnight).

Les hommes sont ce qu'ils sont, c'est le matériel qui a changé et avec le matériel, les techniques qui ont permis cette amélioration constante des découvertes. Chacun d'entre nous a bricolé, inventé, amélioré, fabriqué un de ces matériels qui est devenu aujourd'hui "historique".

Des matériels spéléo historiques français et italiens sont exposés toute la semaine dans l'entrée du chapiteau « Projections Martel » (9h – minuit)

Mémoire de la spéléologie française à travers ses livres et ses affiches

(Memory of French speleology through its books and posters)

du Centre National de Documentation Spéléologique (CNDS – FFS)

Every day / Tous les jours

Exhibition / exposition

& library opening / ouverture bibliothèque

14h00 – 19h00

Saturday / Samedi :

10h00 – 12h00 & 14h00 – 19h00

Sunday / Dimanche 24

14h30 & 15h30

Caving stories « The telling mummies » / Contes spéléo – « Les Mamans conteuses »

End at / Fin vers 16h30

Wednesday / Mercredi 27

14h30 & 15h30

Caving stories « The telling mummies » / Contes spéléo – « Les Mamans conteuses »

End at / Fin vers 16h30

Stands

Gear Stand / Stands équipement

Every day / Tous les jours

9h00 – 13h00 & 14h00 – 19h00

Room / Salle : « Stands Pros » (Salle des Fêtes *near* / près du SpeleoBar)

- Expé (Spelemat)
- Cordes Courant (Ropes)
- Petzl
- Croque Montagne
- Princeton Tec
- Speleo Concept
- Cévennes Evasion
- Alp Design & Repetto Sport
- Aventure Verticale
- Scurion
- Korda's
- PGHM
- Résurgence
- Singing rock
- MTDE
- La Poste
- Vade Retro (Aqua Magna)
- Gens de la Montagne

Federations - Stands (Books / Livres, etc)

Every day / Tous les jours

9h00 – 13h00 & 14h00 – 19h00

Room / Salle : « Stands Fedes & Clubs » (Ecole, *below the* / en contre-bas du Gymnase)

- Spelunca Librairie (F)
- Spéléo Magazine (F)
- Speleo Project (CH)
- Librairie Spéléo (B)
- 15th ICS (UIS)
- Michael Laumans (D)
- VdHK (D)
- Bibliothèque SSS (CH)
- Thenion Digital Cave Maps (CZ)
- ISSKA (CH)
- FHS (GR)
- Czeck Fed. Stand (CZ)
- SSI (I)
- HSS (GR)

Clubs / Commissions - Stands (Books / Livres, etc)

Every day / Tous les jours

9h00 – 13h00 & 14h00 – 24h00 (*Sun/Dim*24 – 21h & *Thu/Jeu* 28 – 18h).

Room / Salle « Projections Martel »

- GS Vulcain
- ASNE
- CSR-Franche-Comté
- Pattes Bleues et Ventre Jaune (CDS71)

Every day / Tous les jours

9h00 – 13h00 & 14h00 – 19h00

Tent / Marabout : « Stands Fedes & Clubs » (Ecole, below the / en contre-bas du Gymnase)

- SSF (Spéléo-Secours Français)
- EFS (Ecole Française de Spéléologie)
- CDS38
- SCAL Montpellier
- GS.Valentinois
- CDS 24
- SCP